

ОСТАННІ ВІСТІ

Середа, 29-го грудня 1965

В АМЕРИЦІ

ПЕРЕДБАЧАЮТЬ КРАПОВУ ПРОДУКЦІЮ В 1966-МУ РОЦІ У ВИСОТІ \$116 БІЛЬЙОНІВ. Економіка має збільшитися на 4,2 відсотки в найближчому році в порівнянні з цюгорічною продукцією. Але економісти гадають, що Уряд мусить або зменшити прибуткові податки або збільшити федеральні видатки, щоб економіка могла і надалі збільшуватися в такому темпі, як тепер. Уряд мусить також дбати про те, щоб збалансувати платничий бюджет із закордоном. Збалансування платничого бюджету потрібне також і для того, щоб не допустити до інфляційного тиску у ЗДА, який міг би спричинити обезцінення американського долара.

ПОВОЮЮТЬСЯ, ЩО В 1966-МУ РОЦІ МОЖЕ ЗМЕНШИТИСЯ В КОНГРЕСІ БІЛЬШІСТЬ. яка досі підтримувала програму президента Джансона. В 1964-му році до Палати Репрезентантів був вибраний 61-ин конгресмен, які вперше увійшли до Конгресу як демократи, що беззаперечно підтримували Президента. У виборах 1966-го року, побоюється Комітет для ефективного Конгресу, прихильники президента Джансона можуть дістати менше голосів тому, що між виборцями є невдоволення з урядової політики у В'єтнамі, і незадоволення урядовою політикою в справі оборони громадянських прав.

РЕСПУБЛІКАНЦІ ГОТУЮТЬСЯ СКРИПИТИ СВОЇ СИЛИ В БІЛЬШИХ МІСТАХ. — заявив голова Республіканського Крайового Комітету Рей С. Білс. Білс сказав, що республіканці програли президентські вибори в 1960 році, коли не виграли колишній віце-президент Річард М. Ніксон, бо не дістав потрібного числа голосів у великих містах, в яких більшість мають демократи. Білс повідомив, що в січні 1966-го року скличе республіканських провідників із 17 найбільших міст, щоб обговорити справу республіканської організації в більших центрах. Цю справу мали вирішити давніше, але республіканці були зайняті південними стейтами в попередніх роках.

ТРАНСПОРТОВИЙ УРЯД В НЬО-ІОРКУ МАС ПРОСИТИ ПРО СУДОВУ ЗАБОРОНУ СТРАЙКУ на міських підземках і автобусах, який мас початися вже в ранніх годинах на Новий Рік. Досі переговори, які ведуться між провідом Спільки Транспортних Робітників і Міською Управою, не довели до жадного зближення між обидвома сторонами, і страйк загрозю спаралізувати транспорт в цьому 8-мільйонному місті. Голова Спільки Транспортівчів Майк Кілл заявив, що робітники готові до страйку, який вони вирішили одностайно на своїх зборах Страйкувати мали б 33.000 робітників, що працюють на підземках і автобусах.

719 ОСІБ ЗГІНУЛИ В АВТОВИХ КАТАСТРОФАХ ПІД ЧАС РІЗДЯВНИХ СВЯТ, коли були три вільні від праці дні. Катастрофи відбулися під час 78 годин, від 6-ї години ввечері в четвер до 12-ї години вночі в неділю на понеділок. Досі найбільше число автових катастроф було в 1956 році, коли під час 102 годин (чотирьох вільних днів) згинуло більш 706 осіб. Крайова Рада Безпеки перестерігас воілів аат, щоб обережно керували возами під час триденного кінця тижня, що буде у зв'язку з Новим Роком, який також припадає на суботу, і численні робітники матимуть вільні дні праці або п'ятницю 31-го грудня, або понеділок 3-го січня.

У СВІТІ

ІТАЛІЙСЬКИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ АМІНТОРЕ ФАНФАНІ ПОДАВСЯ ДО ДИМІСІЙ. Фанфані, який був також президентом Генеральної Асамблеї ОН, яка тільки-що скінчилася, зрікся свого становища внаслідок гострих атак італійської преси з приводу його причетності до підоржжя його приятеля, професора Джорджіа Ла Піра, до Північного В'єтнаму з місією тайного мирогов'я посередника. До того ж, Джорджіо Ла Піра поставив Фанфані в дуже незручну ситуацію, коли дав інтерв'ю правому журналу "Боргезе", в якому він критикував італійського прем'єра, президента Джансона і державного секретаря Раска. Те інтерв'ю відбулося в домі Фанфані, але без відома господаря, що за посередництвом дружини Фанфані, що це більше дискредитувало його.

СОВЕТСЬКА ПРЕСОВА АГЕНЦІЯ ТАСС ПРОГЛОСИЛА статтю А. Советова, в якій той большевицький журналіст не передбачає зміни совєтської політики в 1966 році у відношенні до Америки. СССР — пише він — не відмовляється від своєї засадничої політики мирного співіснування, але трудно здійснювати її, коли "імперіалістичні" переводять агресивні дії супроти будь-якої "соціалістичної" країни. — що мало б означати, що Москва бажає собі добрих взаємин з Америкою, але Америка внешнеживлює це своєю політикою у В'єтнамі.

ПОЛІЩА ВИДАЛИЛА постійного варшавського кореспондента "Нью Йорк Таймсу" Дейвіда Гальберстама, закинувши йому оклеветування Польщі у своїх вістках і дописах. Між іншим, комунопольський уряд образився, що Гальберстам написав у своїй кореспонденції з 19 грудня ц. р., що комуністичний режим у Польщі був встановлений завойовницькою червоною армією та що той режим "слабий, непевний і не запустив глибокого коріння". 31-річний американський журналіст одержався весною цього року з польською, Ельжбєстоу Чижевською, але це не дістав дозволу на виїзд разом із своєю дружиною.

СХІДНО-НІМЕЦЬКИЙ ГЕНЕРАЛ ГЕЛЬМУТ ПОПЕ ЗАГРОЗИВ, що він живе "додаткових засобів безпеки", якщо не припинять "провокації", під якими він розуміє спроби втечі осіб із Східного Берліну до Західного. Східно-німецькі опричники твердять, що їх невідільники не шукали б свободи, як би не знаходили заохоти й активної допомоги від осіб з Західного Берліну. В сам день Різдва східно-німецькі поліцейські застрілили одного 27-річного берлінця, який намагався втекти автоом до Західного Берліну. З заяви названого генерала виходить, що й другий втікач, який був у тому автомобілі, також загинув від комуністичних куль.

НА ПІВНІЧНОМУ МОРІ СТАЛАСЯ КАТАСТРОФА: залізана структура, довжиною на 247 стій, шириною 90 стій і вагою 5.000 тонн, з десятма ногами, що спиралися на дно у глибині 85' стій, зрвалася і затонула. Ця структура служила вервиною на дні моря у пошукуванні природного газу. У моменті катастрофи було там 32 особи. — тільки 19 врятовано. Сталось це за 40 миль від берегів Норкшайру.

МІЛЬЙОНИ КИТАЙЦІВ ПЕРЕХОДЯТЬ тепер військовий вишків у провінції південного і південно-західного Китаю — повідомляє офіційна комуно-китайська інформаційна агенція Гшінгуа. Всі ті китайці формально належать до комуно-китайської міліції. Їх вишколюють зброєю порого, "приготовлюючи на випадок, коли б ворог заатакував Китай".

Президент пропонує відкласти реченець передачі бюджету на розгляд Конгресу

Остін, Техас. З урядових кол повідомляють, що президент Джансон може просити Конгрес, щоб він міг пізніше проголосити Конгресові новий бюджет на 1967 рік, а не 25-го січня, як це повинно б статися згідно з практикою. Це мас зробити Президент тому, що може прийти до скінчення війни у В'єтнамі, і тоді можна б по-важно зменшити видатки на оборонний бюджет, який мас вносити коло \$60 бильйонів. Коли б прийшло до скінчення боів у В'єтнамі, тоді можна б збільшити коштом оборонного бюджету видатки на внутрішню програму, головним чином на поборювання вбогости та підтримку так званого величного суспільства. Президент хоче мати якнайбільше часу на те, щоб знати, як зареагує Північний В'єтнам на різні пропозиції засісти до переговорів та мирним способом поладогити конфлікт, який досі безуспішно вирішується на полі бою. Президент в останніх днях нараджувався з державним секретарем Діном Раском і з секретарем оборони Робертом МекНамарою в справі війни у В'єтнамі. Розмови Президента з МекНамарою тривали 28 грудня до самої півночі. Предметом наради була справа чисола воїків у В'єтнамі, оборонного бюджету та можливість перемир'я. Крім телефонічної розмови з Раском, Президент розмовляв ще з державним підсекретарем Дж. В. Боллен і секретарем скарбу Генрі Г. Фавлером. Президент студював звіт, який йому прислав голова Ради Економічних Дорадикиві — Гарднер Еклі. Президент прийняв до відома звіт про становище в Південно-Східній Азії, який йому пропонував голова Об'єднаних Штабу, генерал Ерл Дж. Вілер. Президент старастся, щоб новий федеральний бюджет на 1967-ий рік не перевищав \$110 000 000 000. Бюджет, який закінчився 30-го червня 1965 року, становив — \$91,5 бильйона, бюджет на цей фінансовий рік, який закінчиться 30-го червня 1966 року, передбачений у висоті від 105 до 110 бильйонів доларів. Коли вдасться втримати новий бюджет на 1967 рік у висоті 110 бильйонів, то мабуть не треба буде збільшувати прибуткові податки. Президент не хоче зменшувати видатки на внутрішні справи, бо не мас пляну резигнувати з програми вільного суспільства.

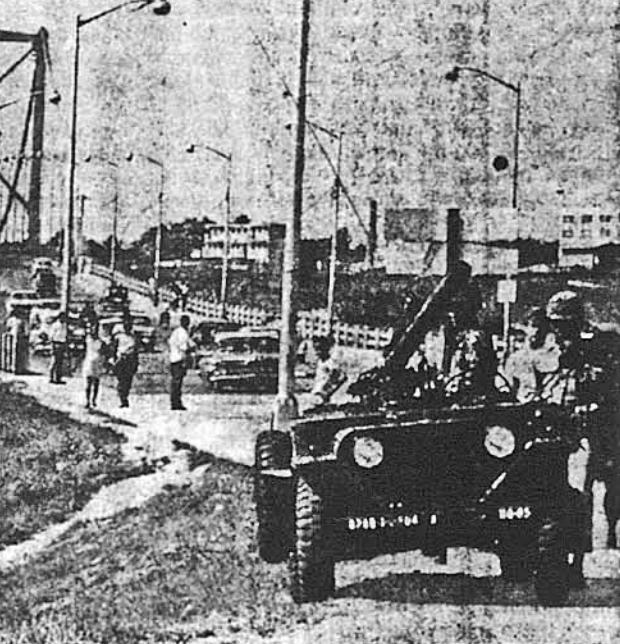
Число студентів в коледжах збільшилося на 12 відсотків

Вашингтон. — Уряд в справах освіти стверджує, що число студентів, вписаних в цьому шк. льому році 1965 - 1966 збільшилося аж на 12% в порівнянні з попереднім шкільним роком 1964-1965. Всіх студентів, записаних до коледжів, є 5 900 000. Це вже 14-ий рік збільшується число студентів в коледжах і університетах, і в

Д-р В. Коваль обраний на голову УЛТПА в Монреалі

Монреаль. — Дня 9-го грудня 1965 року відбулись тут Загальні збори Відділу Українського Лікарського Товариства Північної Америки у Монреалі. Предсідником зборів був д-р Степан Клемчук і секретарював д-р Дмитро Тодосійчук. Про діяльність Відділу, який нараховує 29 членів, з-поміж яких є чимало уродженців Канади, звітував д-р В. Коваль, який після резигнації д-ра Р. Струмінського виконував обов'язки голови. За звітний рік до Відділу вписалося 5 нових членів, які недавно закінчили медичні студії. Управа Відділу влаштувала дві карнавалові імпрези, дохід з яких прийділа на допомогу українським студентам медицини. Після оживленої дискусії на

В ДОМІКАНСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ ЗНОВУ НЕСПОКІПНО



Воїки американської морської піхоти охороняють міст Осама, що є головним комунікаційним сполученням із столицею Домініканської Республіки — Сан-Домінго.

ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ НА ДАЛЕКИЙ СХІД



Президент Ліндон Б. Джансон під час наради з віце-президентом Губертом Гомфрі.

КОМУНІСТИ ЗАПРОПОНУВАЛИ 4-ДЕННЕ ПЕРЕМИР'Я У В'ЄТНАМІ В СІЧНІ 1966

Сайгон. — Комуністичні партизани у Південному В'єтнамі проголосили через свою засекречену радіостанцію, що вони пропонують 4-денне перемир'я на в'єтнамський Новий Рік, себто від 21 до 23 січня 1966. Комуністи заявили, що в тому часі вони стрілятимуть тільки в самообороні та що південно-в'єтнамські державні воїки можуть вільно відвідувати своїх кривих, та кож в місцевостях, що перебувають під комуністичною адміністрацією, якщо тільки воїки не матимуть тоді зброї і будуть повинуватись іншим — ближче в радіоповідомленнях названим — розпорядкам. Однак комуністичні партизани згадали тільки про південно-в'єтнамських державних воїків, а промовчали американців, австралійців, корейців і інших, що служать у Південному В'єтнамі на антикомуністичному фронті та тісно співпрацюють з південно-в'єтнамським урядом і командуванням. Американські газети звертають увагу, що й у попередніх роках комуністи пропонували були на Новий Рік воєнне перемир'я, хоч без формального офіційного проголошення — було зберігане з обох сторін. В'єтнамський Новий Рік — це традиційне кількадесятирічне святкування під час якого члени родини одні одних відвідують і влаштовують спільні прийняття. Американська сторона не прив'язує великого значення до цієї останньої комуністичної пропозиції, а речник Державного Департаменту заявив що й долі американськї урядові чинники не дістали ніякої вістки про зміну комуністичної позиції в справі В'єтнаму. Зрештою — Білий Дім і Державний Департамент та американська амбасада у Сайгоні длі зберігють повну мовчанку про

Москва висилася нову дипломатичну місію до Північного В'єтнаму

Москва. — Офіційно заповідано, що в найближчому часі вийде до столиці Північного В'єтнаму Ганой делегація під провідом Александра Шелєпіна. Однак нічого не сказано про цілі й дальший персональний склад цієї делегації. Востаннє найсильніший безпосередній зв'язок між Москвою і Ганой був у лютому цього року, коли тодішній тилк совєтський "ем'єр Алексєй Косігін. Саме та перебування Косігіна в Ганой американське лєтунство розпочало постійне бомбардування Північного В'єтнаму. Хоч згодом до Москви приїздила делегація північних в'єтнамців під керівництвом їх віце-прем'єра, проте ціллі тієї делегації було устїйнити подробиці совєтської допомоги зброєю і матеріалами Північному В'єтнаму, а не розв'язувати політичні проблеми. Тому, що Шелєпіна вважають за одного з провідних совєтських теоретиків комунізму і йому приписують поважачо на тлі совєтсько-китайського "ідеологічного" спорту, то преса припускає, що він буде старатися шукати з північно-в'єтнамськими комуністами такої формули, яка додела б практично до координації і співпраці совєтської та комуно-китайської допомоги Північному В'єтнаму — якщо на цьому взагалі Москві залежить.

● В Ізраїлі великого шуму наробила справа арабського терориста Махмуда Гелая, що його суд призначив засідати на смерть, проте Апелляційний Суд наказав судити це раз тому, що міністер справедливості відмовив був його просьбі — спровадити з Франції адвоката — оборонця Ізраїльський уряд дозволив Ізраїльському обличчю Адольфові Ахманові споводати собі з Німеччини обоняча. Тепер уряд в Ізраїлі вважає, що між 2.000 життєвських і арабських адвокатів в Ізраїлі можна вибрати собі відповідного.

Верховного Архискепска Кардинала Йосифа Сліпого найменовано членом Тиберіанської Академії в Римі

Рим (УІП). — В суботу, 13 листопада, відбулася тут урочиста інавгурація чергового академічного року Римської Тиберіанської Академії. При цій нагоді вибрано сімох нових членів цієї славної наукової інституції, між ними також Верховного Архискепска Кардинала Йосифа Сліпого. Урочистість почалася о год. 17.30, в одній з найкращих залей Римського Капітолію (Капідоліо) і в ній взяли участь видатні науковці Риму, Італії та інших країн, щоб розпочати новий рік діяльності своєї наукової інституції. По вступних промовах відбулася церемонія вибору нових членів академіки та вручення їм номінаційної грамоти. Від там Риму, як і загальної нових академіків з словами

подяки виступив лиш український Верховний Свєрх. Звертаючись до Посадника міста Риму й до усіх присутніх членів Академії, підкреслював він уже давні зв'язки України з Вічним Містом. Згадав також кард. Йосиф свої особисті наукові праці й студії, які переводив він тут не раз у Римі і які в'яжуть його з цим містом уже від півстоліття. Тиберіанську Академію заснував у Римі ще 1813 року ігумен Антоній Коппі. В часі своєї історії належало до неї багато науковців та визначних мужів не лиш Італії, але також інших країн. Від 1860 року користується вона титулом "папської". П праці найбільш знаменні в історичній діяльності, так Риму, як і загальної нових академіків з словами

В Нью Йорку відкрито посмертву виставку образів Дмитра Потороки

Нью Йорк. — В минулу неділю 28 грудня ц. р. в галерії Літературно-Мистецького Клубу в Нью Йорку відкрито виставку образів померлого три роки тому у Трентоні на 65 році життя артиста-воїка Дмитра Потороки. У заступництві недужого голови Ньюйоркського Відділу Об'єднаних мистців українців Михайла Черешньовського виставку відкрив мистець Богдан Васишин. Описав голова Л. М. Клубу Борис Ржепелєвич звернувши увагу на поодиновання Дмитро Поторокою служби Батьківщини із крісом у руці із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старшиною Армії УНР і активним громадським діячем, вірним ідеалам тієї Армії. Антін Малюца дав короткий нарис Дмитра Потороки, як учня Хведора Кричевського та одного з останніх зв'язкових із реалістичним напрямком київської художньої школи. Врешті Іван Самокішин підняв від родни покійного мистця спонсорів і публіци за влаштування цієї виставки. Виставлено 58 образів, в тому 53 олії. Майже всі вони походять з приватних збірок. Тематикою це пейзажі, види з України, історичні та батарістичні композиції. Є теж кілька видів Львова. Додік із службою мистецтва — із крістю в руці. Дмитро Поторока був старши

Вшанування пам'яті побратима Володимира Каліни

Заходом Станиці Братства Українських Січових Стрілців була відправлена в неділю 14-го листопада цього року в катедрі св. Володимира і Ольги у Вінніпегу, Ман. Канада. Панахиду за спокої душі померлого 5-го листопада ц. р. у Нью-Йорку кол. поручника УСС-ів, д-ра Володимира Каліни. Панахиду відправляли о. Р. Кисілевський і о. Ст. Хабурський, кол. десятник Легиону УСС, який прибув з Торонта до Вінніпегу на конференцію Запомогового Братства св. о. Ніколая. Почесну сторожу тримали разом із своїми прапорами кол. УСС і кол. воїак Української Галицької Армії.

Пор. д-р В. Каліна

По Панахиді відбулися жалоби Сходина, на яких голова Станиці Братства УСС-ів, Іван Тиктор, а далі о. Хабурський, Ст. Волинський і Дм. Микитюк виголосили свої короткі спогади про діяльність і бойові заслуги свого вірного, помершого несподівано на серцеву атаку, побратима д-ра Володимира Каліни. Сходина закінчено стрілецькою пісню — «Видиш, брате мій».

Згодом старанням Родина і Станиці Братства УСС в Нью-Йорку відбулася Заупокійна Служба Божа 14 грудня в церкві св. Юра, на якій були присутні майже всі члени Станиці Братства, голова Відділу ОБУА сот. д-р Іван Козак, а з далекого Вінніпегу, Канада, ширин друг Помітного — підписаний Дм. Микитюк.

Покійний народився 18-го серпня 1896-го року в селянській родині в селі Колоколин, повіт Рогатин. Після закінчення гімназії в Станіславові, записався добровольцем до Легиону УСС в серпні 1914-го року, де за свою відвагу і хоробрість дослужився в Легионі ступеня хорунжого а потім чотир'я, а в бригаді УСС за часів Української Галицької Армії ступеня поручника і був в тій бригаді адютантом команданта славного, «Куреня Смерти», який славився побідним босом з поляками в березні 1919 року під Вовчуками і Городком.

По ліквідації УГА літом 1920 року вийшов на службу до Австрії і там, на університеті в Граці отримав докторат філософії. Вернувшись із служби до Рідного Краю, не міг дістати праці за своїм фахом, тому їде на працю до пресового концерну Івана Тиктора у Львові. Тут став головним секретарем і редактором бібліотеки для молоді «Ранок» і випускав коло 30 книжок. В тому часі написав і видав друком свої спогади з українсько-польської війни п. з. «Курін Смерти».

«Свобода» з 1954 року з дня 24 квітня помістила його статтю п. н. «УСС в боях під Бережанами», а з дня 24 липня надрукувала його спогади п. з. «УСС під Дунавом», а «Свобода» з 1953 року з дня 19 червня знову помістила його статтю п. з. «Чортківська офензива».

В часі 2-ої світової війни змушений був покинути Рідний Край і на еміграції став директором гімназії в Зальцбургу, в Австрії. До ЗДА приїхав в 1948 р. і постійно проживав в Нью-Йорку.

У Нью-Йорку був дійсним членом Наукового Т-ва ім. Шевченка і членом його Управи, був першим головою Шкільної Ради при Українському Конгресові Комітеті і до останнього часу був головою Військової Історичного Інституту при НТШ.

Мав фахові друковані праці з ділянки математики а також численні спогади з української визвольної боротьби. До Історії Української Галицької Армії, яку видав 1958 року Дмитро Микитюк у Вінніпегу, написав один з важливіших розділів, а саме: «Українсько-польська війна».

Похоронні відправи відбулися 6 і 8 листопада ц. р. у Нью-Йорку, в часі яких промовляли і прощали на вічний спочинок Покійного представники українських центральних установ, як директор В. Мудрий від УККА, проф. Е. Жарський від Шкільної Ради УККА, редактор М. Островський і А. Кіричак від Братства УСС, сотник Ів. Козак від українських ветеранів, а проф. Р. Смаль-Стоцький від головної Ради Наукових Товариств ім. Шевченка.

Заупокійну Службу Божа в церкві св. Юра відправляли 9-го листопада о. В. Ковалів і Р. Радий, а тіло спочило на цвинтарі Гейт оф Гевен в Інкеррі, біля Нью-Йорку.

Нехай вільна американська земля буде для нашого вірного побратима по зброї і хороброго воїака Української Галицької Армії легкого.

Дмитро Микитюк

ВІСТІ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА В ЗДА

ДОПОВІДЬ ПРОФ. П. КОВАЛЕВА

Мовознавча Комісія НТШ влаштувала 16-го жовтня в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку Наукову Конференцію, на якій проф. д-р П. Ковалів виголосив доповідь на тему «Українська мова в радіомовленні». Конференцію відкрив проф. д-р В. Стецюк.

Прелегент зазначив, що в радіомовленні головну роль відіграє культура мови. Літературна мова дикторів мусить бути бездоганною, зразковою щодо вимови та правильності побудови фрази. Найдобріші відступи — чи то в галузі граматики, лексики, чи наголосу — не повинні вражати слухача. «Ми хочемо поділитися тут, зазначив прелегент, враженнями, які створилися в нас протягом ряду років слухання радіомовлень в Америці й Канаді. Наші спостереження стосуються трьох основних галузей мови: граматики, лексики і наголосу.

1. В галузі граматики ми часто чуємо недотримання правил фонетики і правопису: «Східна Європа» — замість «Східна Європа», «делегат» — замість «делегат», «хвороб» — замість «хвороб», «шкіди» — замість «шкіди», та інші. Порухається елементарне граматичне правило щодо форм іменників при числівниках 2, 3, 4: «чотири рази» — замість «чотири рази», «дві з половиною тисячі» — замість «дві з половиною тисячі» — замість «... відсотків» та інші.

Особливо багато помилок чуємо в синтаксисі: фрази бувають стечні, розлогі, з невідповідними формами: «досягти вищого життєвого рівня за допомогою економічного розвитку» — замість «... шляхом економічного розвитку», «... це й інші причини, за для яких роблять ядерні випробування» — замість «... це й інші причини ядерних випробувань». Фрази з невідповідними граматичними формами: «Радянський Союз вилучився за мирним співіснуванням» — замість «... за мирне співіснування». Неправильні примієнникові конструкції: «До якого стріляв поліцей» — замість «В нього стріляв поліцей», «Понад тисячу робітників рятувальних бригад працювали» — замість «... більше як тисяча». Особливо вражає стечне створення префіксована дієслівна форма: «Президент розсвітить ялинку» — замість «... засвітить ялинку».

Помічало також часте порушення порядку слів: «Не вважаючи на ніякий ризик» — замість «... ні на який ризик», «Там були представники з майже усіх континентів» — замість «... майже з усіх континентів» та інші.

2. В галузі лексики помітне невідповідне вживання слів: «уряд» в значенні «установи», «родичі» в значенні «батьки», «мури» — «стіни», «залізниця» — «платформа», «хлуня» — «хлів для скотини», та інші. Вживання займенника «цей» замість «той»: «Він зробив заяву після цього, як англійський прем'єр...» — замість «... після того, як...». Неправильне вживання дієслів: «Він встановив принца Суванну Фуму на пост прем'єра» — замість «... призначив на пост...». Неправильне вживання прислівників: «Советський Союз перш ніж поїхав» — замість «... спочатку поїхав». Неправильне вживання прийменників: «На Оттавських переговорах узв'язав» — замість «В Оттавських переговорах узв'язав».

Засміченість мови русизмами: мимий, рінимість, тупик, підйом, суша, совпал, доклад, любий (в знач. рос.: «любий») нестаток, пошукати, справитися та інші. За російським зразком: «На самому найвищому рівні» — замість «На найвищому рівні».

3. Помилки в наголосі: полагодження — замість полагодження, наказ — замість наказ, дверми — замість дверми, бере — замість бере, живцем — замість живцем та інші.

Таких прикладів можна навести дуже багато. Всі ці приклади свідчать або про байдужість і безвідповідальність щодо чистоти мови, або про низький рівень знання української мови працівників радіо, журналістів, мовців.

Ми не маємо слушності з приводу деяких працівників радіо, що мовлять всі вони знають українську мову, всі є філологами і що головною справою з нею форма, а зміст, хоч би цей зміст був переданий каліченною мовою. Тому не диво, що така тенденція позначилася і на мові: «аудіорієчті дві залізничі» — замість «... два паротяги», «Португалія має дві з половиною тисячі воїаків» — замість «... дві з половиною тисячі».

Тут вся відповідальність падає не тільки на диктора, але й на редактора, який мусить добре знати українську мову, як необхідну передумову чистоти і правильності радіомовлення.

Доповідь викликала живу дискусію численною збіркою аудиторії. На закінчення проф. д-р В. Стецюк підніс коментарі до висловлених зауважень, що причиняється до піднесення чистоти та правильності нашої мови.

А. Б.

Ньюарк, Н. Дж. ДРУГІЙ ПАНЕЛЬ ПУБЛІЦИСТИЧНО-НАУКОВОГО ІНСТИТУТУ

Панель 28 листопада ц. р. мав тему: «Українська політична думка на тлі актуальних питань». Мгр В. Сенс-жак, голова місцевого Осередку Публіцистично-Наукового Інституту, сказав, що його метою було з'ясувати, як українська політична думка навістила наше положення на різних відінках нашого життя, узявши до уваги ті великі зміни, які проходять довкола нас.

Модератором панелі був д-р Богдан Цимбаліст, а учасниками мгр Євген Федоренко, мгр Константин Савчук, д-р Степан Ріпський, інж. Богдан Гасюк і п. Іван Мигуль. Першим питанням була фундаментальна проблема нашого життя: асиміляція, американізація, денационалізація, з одного боку, а з другого, збереження й розбудова духово-культурних цінностей у діаспорі. Піднявся й д-р Ріпський. Вона й забрала велику частину часу і в обговоренні її взяли участь усі панелісти. Майже всі вони погодилися в тому, що американізація, творча активна асиміляція нашої людини в ЗДА, чи Канаді з речами, що випливають з потреб життя. Прагнучи встати в терен, стати чимось в новому оточенні, мати вагу і можливість допомагати успішно зростати з місцевим тереном, а з другого мусимо долати всіх зусиль, щоб не стати матеріалом, глиною в чужих руках. Панелісти погодилися в тому, що коли українська спільнота поведе відповідну політику, узявши до уваги й дбаючи не лише про якісь окремі проблеми, але також і всі інші ділянки життя, то в Канаді з найбільш можливістю тривалого збереження й розбудови нашого елементу як компактно-духово-культурної спільноти.

Характеристичне, а згодом неприємне явище, що, обговорюючи цю, таку пекучу для нас проблему, панелісти мусили відкинути всі чужі досліди і стверджувати, що в нас в цій справі майже ніхто не опублікував нічого поважнішого.

Другою важливою проблемою, що нею займався панель, було питання, наскільки в Україні з сироби в Європі мови, чи літературними картинами й символами формувати нашу політичну думку.

Пан Гасюк, який дав основний розгляд цієї справи, ствердив, що поза дуже незначними винятками помічало втечу від політичної проблематики в Україні і страх порушувати її. Навіть автори, що перемелюють марксо-ленінську догматіку, обмежуються до заявляти фраз і стереотипів. Замість досліду, розшуків, документу і аргументу дають асєладні цитати з Леніна, чи іншого марксистського пророка. Ненавче б Ленін і йому подібні передбачили все наперед на віки-вічці. Таким чином більшовицька схоластика повністю придушила людську думку в усіх ділянках, та своїм загнущанням людської творчості перемістила середньовічну схоластику. Перші дрібні позначки своєрідного культурного відродження в Україні — шестидесятники і молодша генерація в поезії, прозі, критиці — з позитивним і значним явищем. Од-

нак, як це вже було в нашій історії, культурне відродження, може й не стати підґрунтям державно-політичного відродження, якщо не буде політичної думки, а велід за нею й політичної дії. Незамінна роль припадає на цьому відтинку українській еміграції, яка, на жаль, ще не вив'язалася з цього завдання.

Мгр Константин Савчук формулював основні положення про психо-світотворний розвиток української еміграційної людини, позитивний й негативний її поступовий розвиток у позитивному напрямку, відмітивши, що українська людина в діаспорі, а зокрема молода людина поволі отривається із нездорових навісів у нашій життєвій поставі та поведінці. Пан Савчук порушив деякі гарячі-актуальні політичні моменти, що дало привід до поживаєної культурної вімині контроверсійних думок.

Характеризуючи американське політично-партійне життя, його кориня, цілі й методи, мгр Євген Федоренко висловив цілий ряд актуальних зауваг до нашої постави в цих справах. Панеліст вказав на потребу іти йог в ногу з розвитком американського політичного життя, яке, зокрема в останньому часі, виказує багато нового. Але, не звужаючи на всі ці зміни, покищо в основі залишається це стара завіса американської партійної політики, яка каже дивитися на особи, а менше на методи, до яких воля належати. Інші панелісти в своїх виступах підкреслили різні новості американського політичного життя, а в першу чергу шораз більшу вагу й роль ідеологічного обґрунтування у формуванні партійних позицій і тим самим підкреслюючи ідеологічних розходжень.

Остання ділянка, яка вилучила велику частину нашого політичного мислення, світова політика, а в ній цікава для нас проблематика «третьої сили», не була порушена. Панелісти пора й бажання організувати панельну дискусію висловити слушачам у дискусії змусили переложити цю тему на інший день. Дискусія, заохочена ясністю й відвагою вислову панелістів, кинули ряд цікавих думок.

Таким чином і цей другий панель показав, наскільки чудливим і важким інструментом публічної дискусії, може віти бути. Можна сказати, що вже не можна уявити собі формування нашої політичної думки й накреслення напрямків нашого політичного поступовання без цієї відкритої дискусії. І тому слід надіятися, що в майбутньому не лише Ньюарк, але й інші осередки організуватимуть в себе подібні імпрези. Ньюарк показав, що побіч себе можуть сісти люди усіх наших середовищ, різних, навіть дуже протилежних поглядів і в дружній атмосфері спокійно й ділово дискутувати навіть глибокі конфлікти. Іде власне основна вимога й запорука успіху панелі. Не шкодить додати, що це теж єдина дорога знаходити найважливіший спільний шлях для досягнення спільних намірів усіх цілей.

Я. О.

Звернення до української академічної молоді в ЗДА й Канаді

Український Вільний Університет (УВУ) в Мюнхені відновив у 1965 р. аудиторне навчання в формі двох семестрів — зимового й літнього. Літній Семестр УВУ в формі Літньої Школи в Мюнхені в липні й серпні 1965 р. мав значний успіх, притягнувши своїми викладами з українознавства академічну молоді із західної Європи, з Канади, ЗДА, Бразилії тощо. Одні з студентів Літньої Школи вивчили українознавство для своїх дипломів (магістерських чи докторських), інші доповнювали свою освіту студіями таких предметів як українська історія, література, мова, культура й т. д. І ті і ті багато скористали з цієї школи й загальна думка при її закінченні була, щоб таку Літню Школу перемістити в конкоричну інституцію УВУ, зн., щоб продовжувати її працю в 1966 й даліших роках.

Для запланування відповідної програми, притягнення викладачів із інших університетів, для організу-

вання можливостей стипендій і гуртожитків, для влення адміністративної праці потрібні згошення учасників уже тепер у часі зимового семестру. Товариство Прихильників УВУ в Канаді, доцільно ініціативу УВУ в цьому напрямі й бажаючи допомогти нашій Альма Матер у здійсненні її важливої науково-педагогічної ролі в нових обставинах, звертається цією дорогою до української академічної молоді в Канаді й ЗДА з закликом планувати вже тепер участь у Літній Школі Українознавства УВУ в Мюнхені в місяцях червні, липні й серпні 1966 р. УВУ (24 Липлас Стр. Мюнхен) дасть вичерпні інформації кожному і в справі вписів на поодинокі курси Літньої Школи, і в справі оплат та щодо можливостей допомоги, стипендій і гуртожитків.

За Т-во Прихильників УВУ проф. Радослав Жук, Монтреаль. За учасників Літньої Школи 1965: д-р Б. Білш, Вінніпег.

Ярославщина з Засянням організує регіональну зустріч

Ініціативний гурток під проводом п. Олени Кандової з Вашингтону допровадив був до сходів земляків у Філадельфії 9-го листопада 1963 р. і до уконститування Тимчасового Комітету Ярославщини. Той Комітет під головуванням п. Антона Траски в Балтіморі провів вступну організаційну працю, у висліді якої відбулися 5-го вересня ц. р. в Шингаго загальні сходи земляків і на них ухвалено план діяльності, устійного точно всі подробиці і обнято їх правильним чином та побільше склад Комітету до 64-х осіб. Нова назва «Комітет Ярославщини та окрайні Засяння» визначує територіальний засяг і обняв мас довший пограничний повіт Посання — Ярослав та скупчення українського населення (острови) в західних повітах Засяння: Переворський, Ланцут з Лежайським, Рясів і Ніско, — тобто всі ці країни українські етнічно-географічні землі на захід від Перемішани, для яких організаційним осередком було місто Ярослав над Сяном.

В другій стадії своєї праці Комітет приступав до здійснення поставлених завдань, серед яких кінцевим завершенням буде регіональна Зустріч земляків Ярославщини та окрайні Засяння (іх уродженців і колишніх мешканців) в місті Шингаго 3-5 вересня 1966 р. (кінець тижня перед Днем Праці). Для учасників цього земляцького союму будуть видруковані різні пам'ятки з тематикою про рідні сторони над Сяном, а в програмі його, між іншим, буде благословення образів трьох чудотворних ікон Богородиці, що остали в церквах в Ярославі, Лежайському і Заліссі під Рясевом. На нашій Зустрічі буде теж засноване «Видання Родина на чужині», що матиме за ціль зібрати фонди, опрацювати й видати регіональний збірник названих повітів Засяння на західних пограниччях Батьківщини. З усіх цих повітів та з багатьох інших все українське автохтонне населення людова Польща, після

жорстокого терору, примусово виселена на схід і на північ у кривавих роках 1946 і 1947.

Патронат над діяльністю нашого Комітету обняв уродженець Ярославщини Преворський Андрій Селецький, Єпископ українців в Аргентині. До Почесної Президії земляки запросили своїх сеньйорів: був. УСС-ів проф. Михайла Гнатюка з Шингаго, д-ра Костя Пашківського з Арізони і проф. д-ра Юрія Полянського з Буенос Айреса в Аргентині.

Підготовку зустрічі провадити Президія у складі: д-р Петро Вігінний — голова, Степан Стебницький, о. Андрій Кушак, суддя Петро Зубрицький, проф. Степан Грох і інж. Мирон Омга — заступники голови, Степан Кікта — секретар, Володимир Щербольський — організатор, проф. Леонід Бачинський — інформатор, проф. Володимир Чижик — скарбник, Василь Глова — господар і адвокат Оляна Кузіле — зовнішній зв'язок. До ширшого Комітету ввійшло ще 36 членів з різних частин ЗДА і Канади та уповноважені в 10-ох інших краях, до яких доля привела дітей Засяння.

В Контрольній Комісії с-д-р Олександр Волинський, о. Олександр Кобиря, пані Олена Канада, д-р Петро Прибитківський і проф. Теофіл Остап'юк.

Комітет зголосив своє існування до громадських центрів: УКК, КУК, ПАУК і до Комісії Регіональних Дослідів і Публікацій при НТШ в Америці.

Найближчим завданням Комітету з закінчити збирання адрес земляків, після чого будуть розслані до них інформації й запрошення на регіональну Зустріч. Цією засновано «Видання Родина на чужині», що матиме за ціль зібрати фонди, опрацювати й видати регіональний збірник названих повітів Засяння на західних пограниччях Батьківщини. З усіх цих повітів та з багатьох інших все українське автохтонне населення людова Польща, після

жорстокого терору, примусово виселена на схід і на північ у кривавих роках 1946 і 1947.

Патронат над діяльністю нашого Комітету обняв уродженець Ярославщини Преворський Андрій Селецький, Єпископ українців в Аргентині. До Почесної Президії земляки запросили своїх сеньйорів: був. УСС-ів проф. Михайла Гнатюка з Шингаго, д-ра Костя Пашківського з Арізони і проф. д-ра Юрія Полянського з Буенос Айреса в Аргентині.

Підготовку зустрічі провадити Президія у складі: д-р Петро Вігінний — голова, Степан Стебницький, о. Андрій Кушак, суддя Петро Зубрицький, проф. Степан Грох і інж. Мирон Омга — заступники голови, Степан Кікта — секретар, Володимир Щербольський — організатор, проф. Леонід Бачинський — інформатор, проф. Володимир Чижик — скарбник, Василь Глова — господар і адвокат Оляна Кузіле — зовнішній зв'язок. До ширшого Комітету ввійшло ще 36 членів з різних частин ЗДА і Канади та уповноважені в 10-ох інших краях, до яких доля привела дітей Засяння.

В Контрольній Комісії с-д-р Олександр Волинський, о. Олександр Кобиря, пані Олена Канада, д-р Петро Прибитківський і проф. Теофіл Остап'юк.

Комітет зголосив своє існування до громадських центрів: УКК, КУК, ПАУК і до Комісії Регіональних Дослідів і Публікацій при НТШ в Америці.

Найближчим завданням Комітету з закінчити збирання адрес земляків, після чого будуть розслані до них інформації й запрошення на регіональну Зустріч. Цією засновано «Видання Родина на чужині», що матиме за ціль зібрати фонди, опрацювати й видати регіональний збірник названих повітів Засяння на західних пограниччях Батьківщини. З усіх цих повітів та з багатьох інших все українське автохтонне населення людова Польща, після

жорстокого терору, примусово виселена на схід і на північ у кривавих роках 1946 і 1947.

ПЕРСПЕКТИВИ ФЕДЕРАЛЬНОЇ ПРАЦІ ДЛЯ ІНЖЕНЕРІВ

Як уже оголошувало на сторінках «Свободи», в п'ятницю, 10-го грудня ц. р. на запрошення Управи Т-ва Інженерів у Філадельфії, представники місцевого Військового Корпусу Інженерів перевели кількох годин у формальній «сесії» для членів Т-ва та запрошених гостей. Головною метою цієї зустрічі було познайомити приваєних із діяльністю Корпусу Військових Інженерів у Філадельфії.

У зв'язку з великими будівельно-водними проєктами в Пенсильнії та сусідніх стейтах з великим браком фахівців для виконання тих проєктів, Корпус Військових Інженерів негайно потребує

70 інженерів-будівельників, електриків і механіків і крєтійно також механіків і електриків для згаданих праць. Найбільше уваги присвячено загальним інформаціям відносно забезпечення та користей федеральної посади в порівнянні з працею в приватній індустрії.

Численними запитаннями присутніх (40 осіб) мали змогу ще докладніше познайомитися із характером проєктів та структурою федерального підприємства.

Надмісся, що влаштування цього «інформаційного вечора» допоможе декому з нас розв'язати закливу «проблему праці».

Іван Даниленко

В АМЕРИЦІ І В СВІТІ

ДЮСЛАДО МАСАПАГАЛЬ, ФЛІППІНСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ, ЯКИЙ ПРОГРАВ В ОСТАННІХ виборах і в четвер 30 ц. р. передав владу своєму наступникові Фердинандові Маркосові, покинувши від активної політичного життя. Зараз наступного дня після інаугурації Маркоса він відлітає з родиною до ЗДА, де його донька продовжуєвати студії в Джорджтаунському університеті у Вашингтоні. Описля Масапала на два місяці виїде до Перу та Ірану.

КОМУНІСТИ ПОСЛІДІЛИ інфільтрацію в Сіамі, переводили там тепер терористичні акти за взором таких актів терору, що їх переводили у Південному В'єтнамі від 1958 року: вбивання сільських вівіт та інших членів локальної адміністрації, схоплювання жінок і дітей в ідних місцевих діячів, продовження актів саботажу. Сіамський уряд відповів на це поширенням акту з ЗДА, давши ЗДА право на більше летунських баз, з яких американці бомбардують комуністичні комунікаційні зв'язки а Північного В'єтнаму через Лаос до Південного В'єтнаму.

Милвокі, Вискансин

УКРАЇНСЬКІ ТАНЦЮРИСТИ ЗДОБУЛИ ПРЕМІЮ

21 листопада українські танцюристи ансамбль «Дніпро» здобув уже другий рік з черги, першу премію за найкращі виступи на святковій народній виставі в Милвокі. У виставі брало участь 35 націй. Вона тривала від 19-21 листопада і її відвідало 53.930 осіб.

Мистецьким керівником ансамблю є Микола Праско, а адміністратором Андрій Черень. Під їхнім керівництвом ансамбль здобув собі популярність. Ансамбль складається з 22 танцюристів.

Торік, після виграння такої ж премії, танцюристи були запрошені на інавгураційний бал новобраного губернатора, Новел, де вони виступали перед кількістю публікою. Крім цього вони були запрошені до Сент-Пітерсбурґу, Флориди, на міжнародний фестиваль, де вони здобули призначення і були фільмовані Інформаційним Бюро ЗДА.

Учась кожної нації у виставі складалася переважно з трьох частин: народної кухні, культурного кіоску, і виступів з народними танцями.

Виставку вже 22-й рік влаштовує Інтернаціональний Інститут, організації окремих націй, і останні два роки броварія Пабст, яка дає грошові нагороди з категорій народних танців і культурних кіосків.

Іоск сконструювала Драматична студія ім. Л. Українки за проєктом полк. Констатина Мандзенка і декораторів Константина Гараєнкова, Обладнання і обслуговування займає окремі комітети: Іван Праско

турних кіосків. Українська громада Милвокі вже 16-й рік бере участь в цих виставках.

Як і торік, цього року українська репрезентація очолювала голову місцевого відділу УККА пан Володимир Писік.

Українська кухня під проєктом пані Софії Хамауль і Марії Писік втілювалася популярністю серед відвідувачів, і про українські галузі і страви інших народів з'явився допис у місцевому щоденнику. Де Милвокі Журнал. Ласкаві пані з СУА готували страви, а СУМ-івці постачали транспорт.

Український культурний кіоск також користувався успіхом — майже весь час був обступлений людьми. Він являв собою середину традиційної української хати перед Великоднем. У ній сиділи пан Петро Саламаха і пан Микола Праско і де мистецькими мистецтвами писали. Директор місцевого публічного музею, організатор української кіоск, запросив українців зробити подібну виставку в музею.

Іоск сконструювала Драматична студія ім. Л

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ

Витяг із звідомлення Контрольної Комісії УККА

Контрольна Комісія Українського Конгресового Комітету Америки в складі голови Романа Гуглевича, заступника голови Романа Слободяна, секретаря Івана Поритка та членів Івана Винника, Миколи Домашенського та Теофіла Кульчицького перевірива провірку книг та документів Українського Конгресового Комітету Америки за час від 1 липня 1963 до 31 березня 1964 та за час від 1 квітня 1964 до 31 грудня 1964 в часі від 7 червня 1965 до 26 червня 1965, та за час від 1 січня 1965 до 30 вересня 1965 в часі від 13 листопада 1965 до 10 грудня 1965.

Після дбайливої перевірки всіх рахункових книг та прилог, та після докладної аналізу поодиноких рахунків, Контрольна Комісія УККА пропонує ось такі фінансові звідомлення:

I. РАХУНОК ПРИХОДІВ І РОЗХОДІВ

	I	II	III
	7.1.63 — 3.31.64	4.1.64 — 12.31.64	1.1.65 — 9.30.65
ПРИХОДИ:			
Український Народний Фонд			
Індивідуальні особи	\$48,437.76	\$46,514.75	\$30,662.35
Організації	3,075.00	3,855.18	1,716.15
Збірки	2,224.30	909.90	1,687.29
Разом	\$53,737.06	\$51,279.83	\$34,065.69
Загальний Фонд УККА			
Членські вкладки	\$4,740.55	\$2,871.80	\$5,426.00
Український бюлетень	54.13	53.20	54.91
Український кварталник	541.14	569.19	1,868.50
Світлова Вистава	133.00	3,665.67	7,473.32
Відсоток в банках	358.81	447.87	282.52
Купно доходу УККА		3,000.00	
Різні	113.42	958.33	132.00
Разом	\$5,941.05	\$11,566.06	\$15,237.25
Разом ПРИХОДИ	\$59,678.11	\$62,845	\$49,302.94

РОЗХОДИ:			
Адміністративні видатки			
Платні службовиків	\$17,574.00	\$15,686.00	\$17,691.00
Соціальне забезпечення	641.27	568.33	638.86
Безробіття	433.22	71.71	563.31
Хворобове й інше забезпечення	1,179.97	1,322.03	1,273.01
Чини	2,250.00	2,000.00	2,500.00
Канцелярське приладдя	1,736.54	1,838.65	1,083.91
Телефон	901.82	1,337.74	904.63
Поштові оплати	540.00	590.00	360.00
Друки й оголошення	1,876.87	848.08	555.05
Направи	101.00	98.04	119.84
Інше	3,772.33	1,825.27	1,262.37
Разом	\$31,005.92	\$26,185.85	\$26,951.98
Кошти засідань і подорожей			
Засідання	\$1,151.50	\$1,254.29	\$1,478.06
Подорожі	1,019.87	1,531.57	990.12
Разом	\$2,171.37	\$2,785.86	\$2,468.18
Інформаційна й інші акції			
Бюро у Вашингтоні	\$3,800.00	\$3,600.00	\$3,800.00
Спеціальні акції	1,275.00	3,981.40	170.20
Разом	\$5,075.00	\$7,581.40	\$3,970.00

УКРАЇНСЬКИЙ БЮЛЕТЕНЬ			
Разом	\$6,575.98	\$7,873.41	\$5,022.81
УКРАЇНСЬКИЙ КВАРТАЛЬНИК			
Разом	\$6,551.18	\$9,861.65	\$8,632.88

Інші публікації			
Книжки і рекорди Конгресу	\$317.16	\$1,085.50	\$1,335.57
"Вісті УККА"	741.56	1,847.00	128.00
Разом	\$1,058.72	\$2,932.50	\$1,463.57

Дотации й датки			
Шкільна Рада	\$500.00	\$ —	\$ —
ЗУАДК	500.00	—	—
Все-Американська Конференція	—	335.00	\$100.00
УВАН	—	150.00	—
УВУ — Мюнхен	—	100.00	—
Поневолени Нації	250.00	—	250.00
Інші	150.00	10.00	230.00
Разом	\$1,400.00	\$595.00	\$580.00

Інші видатки			
Світлова Вистава	\$1,502.65	\$4,402.98	\$6,887.49
Амортизація	326.33	36.33	—
Разом	\$1,828.98	\$4,709.31	\$6,887.49

РАЗОМ РОЗХОДИ	\$55,667.15	\$62,524.98	\$55,977.11
НАДВИШКА ПРИХОДІВ (РОЗХОДІВ)	\$4,010.96	\$320.91	(\$ 6,674.17)

II. БАЛАНС

Березень 31, 1964 — Грудень 31, 1964 — Вересень 30, 1965

ГОТІВКА			
Конто чекове	\$16,108.32	\$9,907.47	\$2,797.65
Конто ощаднесте	9,842.08	15,289.95	16,572.47
Разом	\$25,950.40	\$25,197.42	\$19,370.12
Комітет Пам'ятника Шевченкові	43.62	щ 1,005.59	854.43
Канцелярське винищення	\$3,263.30	\$3,063.30	\$3,063.30
Резерва на зужиття	745.71	1,052.04	1,052.04
Чиста вартість	\$2,517.59	\$201.26	2,011.26
РАЗОМ АКТИВИ	\$28,511.61	\$28,214.27	\$22,235.81

ПАСИВНІ НАДВИШКА

Різні переходи конт	\$38.25	\$216.97	\$890.05
Федеральний дохідний податок	509.10	87.47	06.62
Стейтний податок	60.00	35.85	82.20
Соціальне забезпечення	302.91	138.05	91.76
Безробіття	241.64	73.64	188.70
Інші забезпечення	72.27	56.94	48.30
Разом	\$1,224.17	\$605.92	\$1,301.63

НАДВИШКИ			
Фонд Будови	\$ —	\$5,000.00	\$5,000.00
Неопределена надвишка	27,287.44	22,608.35	15,934.18
Разом	\$27,287.44	\$27,608.35	\$20,934.18
РАЗОМ ПАСИВНІ І НАДВИШКА	\$28,511.61	\$28,214.27	\$22,235.81

ГРОМАДЯНИ!

Чи ви склали вже ЦЬОГОРІЧНИЙ

Національний Датон УККА?

ЯКЩО НЕ НІ, ЗЛОЖІТЬ ПОГО НЕГАЙНО!

ЗБІРКА КІНЧАЄТЬСЯ 31-го ГРУДНЯ!

Посилати:

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

302 West 13th Street, New York, N.Y.

ЗВІДОМЛЕННЯ

Контрольної Комісії Комітету Пам'ятника Шевченкові в Америці з переведеної провірки діяльності Комітету за час від дня 1 січня 1961 року до дня 30 листопада 1965 року.

Отримавшись до загального відомо, що в днях 8' 9' 10 грудня 1965 в приміщенні Наукового Товариства ім. Т. Шевченка при 302-304 Вест 13-та вулиця в Нью-Йорку, Контрольна Комісія в складі: голови п. Івана Винника, містоголови п. Романа Слободяна, секретаря п. Теофіла Кульчицького і членів: панів мгр. Евгена Лозинського, проф. Михайла Лисогора і Едварда Попеля перевірива провірку діяльності Комітету за час від дня 1 січня 1961 р. до дня 30 листопада 1965 року.

На основі переведеної провірки стверджено, що книги Комітету з ведені точно, усі прихові і розходні позиції належно удокументовані, Банкові відписи, депозити, чеки, квіти, контракти, картотека, кореспонденція і книги протоколів належно зберігані.

За час існування Комітету т. с. від дня 1 січня 1961 р. до дня 30 листопада 1965 р. були слідуєчі впливи:

ПРИХОДИ:

1. Збірка на Пам'ятник	\$328,081.81
2. Відсотки	24,982.50
3. Дедикація площі — бенкет	7,200.00
4. Відселення Пам'ятника — бенкет	34,988.00
5. Відселення Пам'ятника — концерти	10,486.00
6. Вмурування документів — бенкет	1,702.10
7. Відзнаки	3,296.05
8. Публікації	6,717.13
9. Фільм	6,689.26
РАЗОМ ПРИХОДИ:	424,122.84

РОЗХОДИ:

1. ПАМ'ЯТНИК:	
Площа	\$94,808.78
Скульптор - Мол. і архітент	56,000.00
Граніт	49,396.00
Студія Лефлан	12,900.00
Відзнаки	10,920.00
РАЗОМ	194,027.98
2. ЖЮРІ І НАГОРОДИ:	
Жюрі	\$1,132.00
Нагороди	5,000.00
Молодожанни	\$1,500.00
А. Дарган	1,000.00
С. Литвиненко	500.00
Г. Крук	500.00
Р. Коваль	500.00
С. Макаренко - Н. Сомко	500.00
В. Симонів - М. Німців	500.00
РАЗОМ:	6,132.00

3. ДЕДИКАЦІЯ:	
Бенкет	\$6,546.32
Мистецька програма	781.35
Пропаганда - оголошення	984.23
РАЗОМ:	8,311.90

4. ВІДСЛОНЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА:	
БЕНКЕТ:	\$31,997.97
2,500 осіб по \$8.50	\$21,250.00
Декорация	1,900.00
Портрет Т. Шевченка на залі	333.50
Залі	6,296.53
Північ	366.94
Аскурація	185.00
125 вейтерів по \$3.00	375.00
100 осіб по \$0.75	75.00
3 бартерери по \$20.00	60.00
Бара 26 осіб по \$9.00	234.00
738 осіб по \$1.25 (порядкова служба)	920.00
РАЗОМ:	31,997.97

5. ВІДСЛОНЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА:	
ІМПРЕЗИ:	
Хорі Чикаго	\$3,780.00
Хорі Клівленд	1,325.00
Хорі Нью-Йорк	900.00
Хорі Неварк	482.00
Хорі Філадельфія	475.40
Симфонічна оркестра	6,250.00
Театр "Слово" з Нью-Йорку	2,250.00
Імпредзі молоді	833.96
Концерт Вандурств	396.50
Виставка	200.00
Залі	1,600.00
Автобус	300.00
Ноти	560.00
Освітлення	287.85
Робітники	210.00
Кошти подорожі дирекції і солістів	709.00
Різні дрібні видатки (199.30, 106.00)	305.00
РАЗОМ за імпрези	20,370.61

Із вступів вплинуло 10,486.00 дол. До імпрез додано з інших фондів суму 10,321.87 дол. Капелі Вандурств і молоді організації самі админстрували імпрези, так, що Комітет доложив до імпрез молоді 20.88 дол.

6. ВІДСЛОНЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА:	
ПОХІД - ПАРАДА:	
Оркестра Чикаго	\$750.00
" Чикаго	750.00
" Філадельфія	626.00
" Клівленд	750.00
" Нью-Йорк	250.00
" Вофало	550.00
Голосники, мікрофони	1,883.75
Порядкова служба	730.36
Прапори	1,383.00
Прапори, стяжки, рукавиці	747.70
РАЗОМ	8,420.51

7. ВМУРУВАННЯ ДОКУМЕНТІВ:	
Бенкет	1,854.20
Мистецька програма	500.00
Головний оголошення, пропаг.	806.61
Голосники, мікрофони	365.00
Фотограф	119.00
РАЗОМ	3,644.81

8. ФІЛЬМ:	
Фільм, відселення і кош	\$12,061.27
Вмурування документів	1,000.00
4 копії фільму	1,132.71
Апарат для перегляду фільм	148.07
РАЗОМ	14,342.05

9. ВІДЗНАКИ:	
30,000 шт. відзнак для збірки в терені	\$915.18
3,000 шт. відзнак на Дедикацію	135.00
10,650 шт. відзнак на Відкриття	2,000.00
РАЗОМ ЗАПЛАЧЕНО ЗА ВІДЗНАКИ	3,050.18

За відзнаки одержано 3,296.05 дол. На відзнаках зароблено 245.87 дол.

10. ПУБЛІКАЦІЇ:	
ПРОПАГАНДНА КНИГА — 20,000 прим.	19,278.49
11. КОНГРЕСОВІ РЕКОРДИ, ЛІТЕРАТУРА:	
10,000 Шевченко в столиці ЗДА	\$3,202.68
10,000 Пам'ятник свободи в Ам.	2,285.06
10,000 Борське за свободу	1,820.72
4,000 Шевченко стрічка Америк.	5,326.15
УВАН за літературу	90.00
РАЗОМ	12,727.61

ЗІСТАВЛЕННЯ ПРИХОДІВ І РОЗХОДІВ ТА ПРИБУТКІВ І ВИДАТКІВ ПО 30. XII.65.

ЧП. НАЗВА РАХУНКУ	ПРИХОДИ	РОЗХОДИ	АКТИВИ	ПАСИВИ	%
1. Збірка	328,081.81				
2. Відсотки	24,982.50				
3. Дедикація	7,200.00				
4. Пам'ятник		8,331.90		1,131.90	0.30
5. Відселення пам. — бенкет	34,988.00	194,027.98		194,027.98	34.60
6. " імпрези	10,486.00	31,997.97			
7. " похід - орх.		20,807.61	2,990.03		
8. Вмурування документів		8,420.81		10,321.61	3.00
9. Фільм		3,644.81		4,420.81	2.40
10. Відзнаки		14,342.05		1,942.71	0.60
11. Публікації		3,050.18		7,672.80	2.10
12. Жюрі - нагороди		19,278.49		12,561.36	3.60
13. Конгресові рекорди, літ.		6,132.00		12,727.61	3.60
14. Грамоти, програмки, картки		12,727.61		7,441.27	2.10
15. Адміністрація — платні		34,310.90		34,310.90	9.70
16. " річчів видатки		37,738.00		37,738.00	10.60
17. Бюро преси і пропаг.		13,664.77		13,664.77	3.80
18. Репрезентація		2,820.31		28,283.31	0.80
19. Світлова виставка		3,987.00		3,987.00	1.00
РАЗОМ	424,122.84	422,723.66	356,300.21	354,901.03	
Залишається надвишка		1,399.18		1,399.18	
РАЗОМ	424,122.84	424,122.84	356,300.21	356,300.21	100.00

12. ГРАМОТИ, КАРТКИ, ПРОГРАМКИ, ГРАФІЧНІ ПРАЦІ:

10.000 Пропагандних грамот	996.26
50.000 Карток Шевченка	480.00
10.000 Програмки	2.070.00
Грамоти для почесних гостей	1.704.00
Відзнаки для почесних гостей	480.00
Афіші з портретом на відкритті	546.13
Графічні праці	810.26
Колекція грамот і портретів	354.00
РАЗОМ	7.441.27

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1965 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

Прихід:

	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ
--	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 OLD YORK ROAD · PHILADELPHIA, Pa. 19141

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Найдорожчого й Незабутнього
СИНА й БРАТА

бл. п. Дам'яна Ізяслава
ПУРІА

буде відправлена

в суботу, 1 січня 1966 р.
о год. 10-ій рано в Церкві св. ЮРА
в Нью Йорку при 7-ій вулиці

ЗАУПОКІНА СЛУЖБА БОЖА
на яку запрошують Родину, Природних, Товарників
і Знайомих Покійного Дам'яна

Горем прибиті:

СТЕФАНІЯ й ІВАН — батьки
БОРИС — брат

СПОРТ

Редактор: В. Солян

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ ПЕРЕМОГЛА ПОРТУГАЛЬЦІВ

Ньюарк, 26-го грудня. — В півфінальних змаганнях стейту Нью Джерсі з циклу гор за Чашу ЗДА футболісти „Чорноморської Січі“ здобули заслужену перемогу 3:1 над дружиною Португальського СК. Після цієї перемоги стали сивовики фіналістами стейту в грах за Чашу ЗДА і в цьому стейтовому фіналі зустріли зони з дружиною Мадридського СК із Вудбрідж, Н. Дж.

Перші ворота в зустрічі з португальцями стрілив Саварин вже на 7-й хвилині гри. Протиставили врівняли рахунок на 20-й хвилині і з таким вислідом закінчили першу половину. В другій половині сивовики вели більше офензивну гру, яка принесла успіхи знову під кінець змагань. Василь Німерчинський здобув ведення на 81-й хвилині, а три хвилини пізніше закріпив перемогу Саварин воротами з карного.

Стейтові фінальні змагання з Мадридським СК з Вудбрідж мали б відбутися в неділю, 16-го січня.

КАЛЕНДАР ЛЕШЕТАРІВ К. Л. К. НЬО ПОРК

Як і в минулих роках. Карпатський Лешетарський Клуб з Нью-Йорку влаштує ряд імпрез у цьому році. Вже пороблено перші плани таких імпрез і ми подасмо ви-

зу інформації про них: 15 - 18 січня 1966 р. — відбудеться прогулянка лешетарів до Вінгем Скі Ерія. Н. Н. і Маланчин Вечір на Союзівці (вечером в суботу 15-го січня) для членів КЛК і гостей.

19 - 22 лютого 1966 року — влаштує КЛК прогулянку автобусом з Нью-Йорку до Мт. Tremblant, Quebec (60 миль на північ від Монреаля), де відбудуться лешетарські першості УСНАК у елітній, злізти та альпійській комбінації, в дні 20 лютого.

В останній березня ц. р. (точна дата буде проголошена), організує КЛК лешетарську прогулянку на суботу і неділю до Goremt, N.Y., або до Killington, Vt.

УСК — „Н. П. ГОТА“ 1:0

Нью-Йорк, 19-го грудня. — До цих важливих змагань з циклу гор за Чашу ЗДА вступив УСК у позному складі вже із Сметтирсом у напад. Першу половину грали урівноважено, але не могли закріпити цієї переваги воротами. На це до деякої міри вплинула контузія Дж. Янга (розбите чоло), який пішов з оборони на „статиста“ на лівому крилі. Таке пересунення запропонував Бредлі, який сам зайняв позицію шотера. Це виявилось доброю розв'язкою, бо Янг по деякому часу прийшов до своїх і повів добру гру на кри-



З нагоди нарад Конвенційної Комісії УНСОЮзу в Шикаго переніс п. Роман Дублянниця, керівник української спортової радіо програми інтерв'ю з гостями з Головної Канцелярії УНСОЮзу, головним передсідником Посипом Лисогором і гол. секретарем д-ром Ярославом Падохом. В розмові, переданій по-радіо, обидва гості розказали слухачам про широку забезпечену, громадську і політичну діяльність УНСОЮзу, а зокрема про постійну підтримку спортової діяльності союзної і взагалі української молоді в Америці. Згадували вони теж про відділи УНСОЮзу при спортивних Товариствах: „УАСТ“ „Леві“ в Шикаго, УСК „Львів“ у Клівленді, УАСТ „Чорноморська Січ“ в Нью-Йорку і УСК в Нью-Йорку. На зйомці зліва: головний секретар д-р Ярослав Падох, головний передсідник Посип Лисогор і керівник програми Роман Дублянниця.

лі та навіть грізно обстрілював ворота „Готи“. На початку другої половини Янг одержав гарну подачу від Шеффера і після сильної стріли на ворота. М'яч відбився від стовпа воріт і там переловив його Пирдон, що здобув сильним стрілом одинокі і переможні ворота. Хоч гра від початку проходила у швидкому темпі, після цих воріт прибрала на швидкості та завітати. В дальшій грі мав УСК нагоди підвищити вислід, але стріловий „пех“ і притома оборона воротаря Шварта стали цим на перешкоді.

Змагання стояли на високому рівні, а обидві дружини зіграли їх так чисто, що судити Ді Сальваторе дуже рідко живив свистка. Вирішувати когось із змагунів УСК-у важко, бо всі вони зіграли гарно, завзято та старались між собою якнайкраще співпрацювати. Суддя Ді Сальваторе гратулював змагунів УСК-у після змагань за чисту гру і спортову поставу в цих фінальних змаганнях стейту за Чашу ЗДА. Він твердив, що українці можуть бути горді, що в таких важких змаганнях їхні змагуни повели себе так примірно та перемогли такого сильного противника. Глядачів — 800.

І. Дзялів

УСК — ПРИЯТ

Управа УСК-у розглянула на одному із своїх засідань справу моральної і матеріальної підтримки коначної для Клубу. Там і вирішено, щоб звернутися за такою підтримкою до ширшого громадства на базі організованої групи, яку можна б назвати „УСК — ПРИЯТ“. Всі члени Ради Директорів і Управи УСК-у, як устійно на засіданні, мали б взяти на себе обов'язок вербувати прихильників УСК-у до цієї групи „УСК — ПРИЯТ“, члени якої зобов'язалися б складати на потреби УСК-у по \$3 місячно. Придбання відповідного числа членів „УСК — ПРИЯТ“ забезпечило б більше існування УСК-у і його широкій діяльності. Також вирішено повести посилену кампанію серед громадянства, щоб змагання футболістів УСК-у відвідувало більше число прихильників. Ці дві акції, коли будуть успішно завершені, — як твердить голова УСК-у, п. мгр З. Корчинський — допоможуть Управі УСК-у поставити на такому рівні цей Клуб, що він буде гордістю української громади в Нью-Йорку.

Вкладки від членів УСК-у прийматиме Управа Клубу кожної п'ятниці і суботи вечором в годинах 7 - 10 в домівок при 12 Ст Марк Плейс в Нью-Йорку.

ТРИЗУБ — ДОПЧУНГАРН 4:1

Філадельфія, 19-го грудня. У цих змаганнях з циклу гор за Чашу ЗДА змагали „Дойчунгарни“, аматорські мистці Америки, вдержати безперервний вислід до перерви. Вони навіть стріляли карного на 36-й хвилині (за настреленою рукою), але Тарнавський оборонив цей стріл притомно. В другій півгрі „Тризуб“ пробудився і здобув 4 ворота: на 47-й хвилині із стрілу Вагнера, на 49-й із стрілу Ферейри, на 58-й із 20-метровою „бомби“ Ферейри і на 87-й хвилині з далекого стрілу Перейри. Бенітез стрілив карного на 83-й хвилині понад ворота німців. „Дойчунгарни“ здобули одинокі ворота з карного на 52-й хвилині за „руку“ оборонця „Тризуба“.

На цих змаганнях з приємністю можна було ствердити, що Бородин повертає до данської високої форми. З нагоди закінчення осінньої половини сезону добре було б пригадати усім симпатикам „Тризуба“, що успіхи цієї дружини залежні у великій мірі від матеріальної і моральної підтримки. Про це повинні вони пам'ятати напередодні весняного сезону.

Я.Татомір

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ — „Н. П. ІНТЕР“ 1:2 (0:0)

Ньюарк, 19-го грудня. Після серії дев'яти перемог футболісти „Ч. Січі“ зазнали першої поразки в мистецьких змаганнях Американської Футбольної Ліги. Проти грізного противника, італійської одиннадцятки з Н. Йорку, виступила „Ч. Січ“ без Павлишина і Юркова. Особливо брак Павлишина на ключовій позиції шотера спричинив сильне послаблення дружини. В додатку до цього вже на початку гри зіштовх з поля контужений Рада. Не дивлячись на цей „випадковий стан“, дружина „Ч. Січі“ виявила традиційну вже жертвенність та успішно здержувала наступли доброго нападу „Інтера“, клубу, а навіть проводила акції на ворота італійців. Перша півгрі закінчилася безрезультатним вислідом. В другій половині гри була більш відкритою і швидкою з обох сторін настунами. Італійцям пощастило першим здобути ворота на 57-й хвилині і це вже переважило долю змагань. Сім хвилин пізніше „Інтер“ підніс вислід

Де згода і єдність — там є життя і сила

6-го листопада цього року в залі Чорноморської Січі зібрався громада наших приятелів, це значить і та А. Настюків, для вшанування нашої громадської праці впродовж 50 років. Ми були здивовані, бо вважали, що це був наш обов'язок, бо кожна людина, котра почувася себе українцем повинна спільно працювати для української справи. Хто дбає тільки про себе, той не живе, а тільки живить. Нашою хрипою і ціллю є згода та єдність громади. На цьому вечорі ми бачили людей, які є собою думки, що і ми 40 осіб забирали голос, ми не всіли всіх вислухати, бо це забрало б забагато місця. Ми в першу чергу дякуємо всім присутнім, а головню Українсько-Американському Громадянському Клубові, який був господарем цієї імпрези. Мусимо теж згадати пана Р. Дидака, який привітав нас і гостей ширими словами, пана Л. Германа, який керував програмою цього вечора, також дякуємо о. пароху Лаптузі за теплі слова. Дякуємо і панові Кононіву — від Української Централі. Подяка наша і для оцих осіб: пр. М. Цяпка (хор Трембланта), д-р Богданський (Український Банк „Тризуб“) п-і Дорошенко (старша еміграція), пан Гіба (Укр. Амер. Гор. Клуб), М. Добощ (Церковний Хор), Д. Каранович (Укр. Муз. Інститут) п-і С. Олесницька (нова еміграція). Дякуємо теж п-і О. Тарнавський, нашій особистій приятельці, складасмо щире подяку п-і Кучиди, котра з поважкою причини не була присутня, але ми дізнались, що багато свого часу доложила до цього вечора. Щиро дякуємо за подарунки. Найліпший дарунок, який обдарував мене пан Мйрон Литвин, котрий сказав: — Збори 39 своїх співробітників на автобус до Вашингтону на квітучі ніші і до пам'ятника Т. Шевченкові — і приоб'яв всі кошти заплачені. Це є найкращий дарунок, бо не лише для нас обох, але й для моїх співробітників, за що я дуже щиро дякую.

Прикінці хочемо сказати, що чечасмо ще на найкращий дарунок для всіх тих, котрі бажають єдності в громаді. Як всі громадяни, прийдуть до Української Централі і збудують великий Народний Дім, то це найкращий дарунок для всіх українців.

І. А. Настюків

зустрічі на 2:0. По втраті другий воріт „Ч. Січ“ перемогла вповні ініціативу, а напад сивовиків провів ряд небезпечних акцій, які все таки не принесли бажаного успіху. Італійці повели тоді гру „на час“, викопувавши м'яч поза грище та стягнувши на оборону більше змагунів. Одинокі ворота для „Ч. Січі“ здобув на 86-й хвилині В. Чижович, чим й поправив свою позицію лідера стрільців АФЛіги з 13 воріт. За ним у таблиці стоять Бенітез із 11 воротами і Верстрале також з 11 воротами. Після цих змагань „Ч. Січ“ займає разом з „Тризубом“ чоловік місця в таблиці гор, маючи 16:2 точок і 24:8 відношення воріт.

Склад „Ч. Січі“: Махник, Поносов, Каздоба, Савицький, М. Німерчинський, Чайка, Сивлик, В. Німерчинський, Чижович, Рада (Сольчаник) і Попович.

О. Твардовський

Збори Відділів УНСОЮзу

НЕДІЛЯ,
9-го ГРУДНЯ 1966 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Річні збори Т-ва Сокіл — 338 Відділів о год. 1-й по пол. в УНДО-мі при 14-й вул. На порядку: а)віт Управи і Контр. Комісії, вибір нової управи на 1966 р. Проситись членів прибути на збори. — Г. Степанчик, презд. Г. Кіска, секр.

ГАМТРАМК, Міч. Місячні збори Т-ва М. Шапшеніча — 84 Відділів о год. 2-й по пол. в Укр. Дем. Клубі при вул. Грінлінг 2378. — М. Борисяк, презд. Г. Кіска, секр.

ЧЕСТЕР, Пенн. Річні збори 352 Відділів УНС ім. св. Арх. Михайла о год. 12-й для в приміщенні Укр. Кар. Клубу при 2nd & Thurlow St. Проситись членів обов'язково прибути. — Е. Мінчак, презд. Я. Щербак, секр.

COUPLE

JANITOR
Responsible couple. Apt. & utilities free + \$250 monthly. Fringe benefits. Mid. Manhattan.
Professional Bldg. 751-2700

Merchandise for Sale

Beautiful European GRAND PIANO 6' 8" Ebony. Excellent condition. Superb tone & action. Musician's instrument. Call (201) 482-1551

Праця HELP WANTED MALE

MACHINE SHOP TRAINEES
Some mechanical Aptitude necessary. See our larger ad under machinist.
ZARKIN MACHINE CO.
34-19 10th St., L.I. City
Convenient to Subways & Buses
An equal opportunity employer

The Viking Tool and Machine Corp., now has immediate openings for:
LATHE OPERATORS: Class A lathe operators, engine or turret; must do own set up; on automatic machines. Good base pay plus incentive bonus and all benefits. Only thoroughly experienced. 20 Main Street, Belleville, N.J. PL 8-9300

SOLDERERS
Experienced. Work with Soldering Iron on Chocolate. Molds. Good pay. Steady nice working conditions.
T. C. WEYGANDT CO.
165 Duane St. N.Y.C.
CO 7-0535

Праця MALE & FEMALE

EVENING ORDERLYS 3 to 12
EVENING NURSES AID 3 to 12
Experienced only. Liberal benefits, vacation.
METHODIST HOSPITAL OF BROOKLYN
506 6th St. 750-3316

CANVASSERS

Door to door. Experience not necessary. Light work. \$1.50 per hour plus bonus on delivered sale. Call bet. 10 AM & 12 noon
41-01 Bell Blvd, Bayside, Queens
Mr. Skid — HA 8-8044

ОПЕРАТОРІВ, КИ
Досвідчені, секційна праця. Добра платя, постійна праця. Присми умовини праці. Телефонуйте нам.
VAN MULI SPORTSWEAR
1614 George St., Ridgewood
GLendale 6-5767

ІСТОРІЧНЕ ОПОВІДАННЯ

У гостях добре, дома ліпше
СВОБОДА
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07304
Ціна — 85 центів.

Праця HELP WANTED MALE

MACHINISTS
1st & 2nd class
Milling Machine Operators
Hydrotool Operators
Hand Finishers
Proffiler Operators

INSPECTORS MECHANICAL
Steady work & overtime
Day and night shifts
Liberal company benefits
Blue Cross, Major Medical, Life Insurance & Long Term Disability
Call Mr. John at RA 8-4090 or apply in person, 9-4

ZARKIN MACHINE CO.

34-19 10th St., L.I. City
Convenient Subways & Buses
An Equal Opportunity Employer

Fort Lee, N.J.

МЕХАНІКИ ДО НАПРАВИ АВТ

Вимагається кількох. Досвід коначний. Телефон. Mr. Harris (201) 947-7500

за домовленням інтерв'ю.

MAN — for feeding Thomson Carboid die cutting press. Experience or will train young man. Steady employment, periodic increases, fringe benefits. Apply.
ALEXANDER UNGAR INC.
15 Industrial Drive
New Brunswick, N.J.

MEN — For setting-up and

maintaining paper box machinery. Experienced or will train young men. Steady employment, periodic increases, fringe benefits. Apply
ALEXANDER UNGAR INC.
15 Industrial Drive
New Brunswick, N.J.

TOOL & DIE MAKERS

Excellent career opportunity in fast growing company for Tool & Die Maker or Machinist. New, modern air conditioned plant. Located 70 miles West of Atlanta. Moving expenses paid. Write to:
SOUTHERN CAN CO.
Tallapoosa, Georgia (30176)

Wanted

EXPERIENCED KNITTERS
Full fashion knitters. For full fashion knitting mill. Steady year round employment under excellent working conditions. Day or night shifts. Apply, call or write to Mr. Brown
Park Lane Fashions, Inc.
2882 Detroit Avenue
Cleveland, Ohio 216 271-4075

MEN WANTED

For shop work. Manufacturer of aluminum doors and frames. Good pay, steady work. Apply
EXTRUDART METAL PRODUCTS
454 Allwood Rd., Clifton, N.J.

BENCH MOLDER

Machine Molder, Grinder. Experienced on aluminum & bronze. Good pay, steady. Good benefits.
Westchester Casting Corp.
36 Haven Avenue
Mt. Vernon, N.Y. 914 MO 4-3505

MACHINIST 1st Class

JIG BORERS
INSTRUMENT ASSEMBLERS
Rapidly growing Mfg Co. Offers liberal benefits & overtime. Call all week.
Vanguard Instrument Corp.
20 Centennial Avenue
Roosevelt, L.I. 516 FR 8-8072

MACHINE SHOP HELPERS

Start as Painter Ambitious Married Man. Can advance. Excellent opportunity for right men.
FARMINGDALE SHOP
Call (516) BR 3-3582

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550, New York City
Понад 1.000 назв різного роду товарів — АРКА має до Вашого вибору.

Pізнє

Українське Василькове Бюро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430 — бажас — ВСІМ ВЕСЕЛИХ СВЯТ та щасливого НОВОГО РОКУ
Дня 25 і 26-го грудня 1965 р. як також 1-го і 2-го січня 1966 року бюро буде закрито.

Real Estate

Уааа! УКРАЇНЦІ! Уааа! Дом — Дом — Дом — мід 2 рд. — \$0 рд. в різних околицях великого Нью-Йорку. З малою готівкою. Голоситися до **УКРАЇНСЬКОГО ПІДПРИЄМСТВА TRIDENT REALTY CO.**
88 Second Avenue
NEW YORK, N. Y.
Tel.: 477-6400

Коли думаєте купити або продати дім на 1, 2 чи більше родин у Flushing, Bayside, Whitestone, то згодіться до однієї української агенції реальності в цих околицях. Ми є члени Multiple Listing Service і Long Island Real Estate Board, тому маємо більше можливості виконати всі Ваші потреби в реальності справах.
ДМИТРО ГОРЕБАН
FL 7-5400
PENNINGTON AGENCY
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York

Business Opportunity

Hurley, N.Y.
GENERAL RETAIL STORE
Including luncheonette, paper routes, gas, oil, groceries, barber shop etc. Plus 5 rm apartment.
Write Box 168, Hurley, N. Y. or Box D-23, Elm 714, 321 5th Ave., N.Y.C. or phone 914 338-3380

ФОТО СТУДІО
Знаменита нагода з досконалими можливостями. Влаштування. Готове до провадження. Заснов. 5 р. тому, той сам власник. Доробити прихід — дас багато грошей. Ціна на скорий продаж. Треба оглянути, щоб оцінити. Спішіть.
Телеф. MO 9-7910

ПЕКАРНЯ на ПРОДАЖ

Давно заснов. бізнес, на тому самому місці 30 років. Власник хоче піти на пенсію. Оцінює на продаж.
Тел.: (516) MO 9-7978

Купуйте в підприємстві, що оголошується в „Свободі“

Funeral Directors

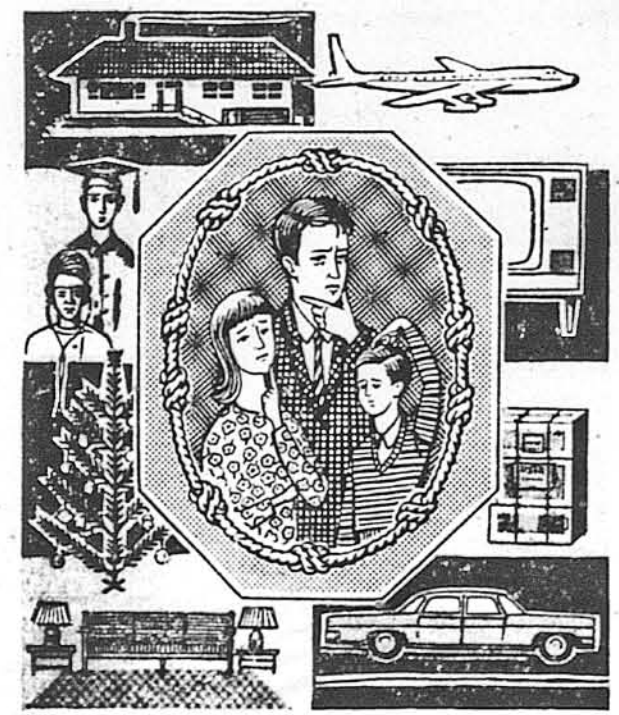
Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N. Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБ'ЄКТА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ТАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: OSheard 4-2569



Не турбуйтеся — з вами щастя!
йдіть до цілі певним кроком —
— Лозигку дешево дасть вам
„Самопоміч“ у Нью-Йорку.

ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА

„САМОПОМІЧ“

98 Second Ave. New York 10003, N. Y.
Tel. GR 3-7310

НАЙКРАЩИЙ І НАЙБІЛЬШ ВІДПОВІДНИЙ ДАРУНОК НА РІЗДВО І НОВИЙ РІК

СВ. ПИСЬМО

СТАРОГО І НОВОГО ЗАВІТУ
ВИДАНЕ В РИМІ

Це перший новий український переклад всіх книг св. Письма. 1422 + XXIV сторінок друку на тонкому папері. 14 кольорових ілюстрацій — 2 великі кольорові мапи.

Ціна:
Оправлене в локсову шкіру, позолочене — \$20.00
Оправлене в шкіру, позолочене — 15.00
Оправлене в штучну шкіру — 12.00

ЗАМОВЛЯЙТЕ ЗАРАЗ, ЩОБ МОГЛИ ОТРИМАТИ ЦЕ ПЕРЕД СВЯТАМИ.
Замовлення слати на таку адресу:

PP. BASILIANI
via S. Giosafat, 8, Roma (Aventino), Italy

Св. Письмо вислється за попереднім висланням належності. Гроші вислать в листі — тільки чеком, на ім'я: PP. BASILIANI

ТАРЗАН, ч. 552. Дев нападас.



Одного дня обидва компаньйони почули в повітрі швидко вони знайшли білу людину, яка неспроможна мріяла...

І після рокового року Нума напав... бо це був той чоловік, що його пострелив!